



Patent- och Marknadsdomstolen
Stockholms Tingsrätt avdelning 5
Box 8307
104 20 Stockholm
Sverige

File 21411-184
esv@njordlaw.com

14 februari 2018

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

INKOM: 2018-02-15
MÅLNR: PMÄ 2189-18
AKTBIL: 1

ANSÖKAN OM INFORMATIONSFÖRELÄGGANDE MED INTERIMISTISKT YRKANDE

Sökande

Copyright Management Services Ltd
43 Berkeley Square
W1J 5AP London
England
Organisationsnummer: 09276690

Ombud

NJORD Law Firm
Partner, advokat: Jeppe Brogaard Clausen
Biträdande jurist: Emelie Svensson
Pilestræde 58, 6.
DK-1112 Köpenhamn
Danmark

Svarande

Telia Sverige AB
169 94 Solna
Organisationsnummer: 556430-0142

Forum

10 kap 1 § rättegångsbalken, 53 e § lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk (URL)

Saken

Informationsföreläggande enligt 53 c § URL

I egenskap av ombud för Copyright Management Services Ltd (Sökanden), ansöker undertecknad med stöd av bifogad fullmakt om informationsföreläggande i enlighet med 53 c § mot Telia Sverige AB (Svaranden).

NJORD
LAW FIRM

KØBENHAVN · PILESTRÆDE 58 · DK-1112 KØBENHAVN K · AARHUS · ÅBOULEVARDEN 17 · DK-8000 AARHUS C
NJORD ADVOKATPARTNERSELSKAB · CVR NR 34 87 78 07 · +45 33 12 45 22 · WWW.NJORDLAW.COM



YRKANDE

Sökanden yrkar att Patent- och Marknadsdomstolen vid vite av 200 000 kr förelägger Svaranden att till Sökanden utge information om namn och adress, elektroniskt i ett Excel-dokument, avseende dem som var registrerade som användare av de tillhandahållna IP-adresserna i **Bilaga 1** vid den tidpunkt som anges vid varje IP-adress i **Bilaga 1**. För att underlätta och säkerställa utlämningen av förevarande känsliga data, ber vi att rätten förelägger Svaranden att ange den efterfrågade informationen avseende de som fildelat på de sista fem kolumnerna till höger i **Bilaga 1**. För att underlätta detta överlämnas filerna i **Bilaga 1** till svaranden i Excel.

Vidare yrkar Sökanden att Patent- och Marknadsdomstolen med stöd av 26 § lagen (1996:242) om domstolsärenden, för tiden intill dess att ärendet har avgjorts, förbjuder Svaranden vid vite av 200 000 kr att förstöra de uppgifter som avses med Sökandens yrkande om informationsföreläggande.

GRUNDER

Intrång i filmers upphovsrätt genom fildelning på Internet sker dagligen i stor skala runtom i världen. Till följd därav har Zentropa Administration ApS, Echo Alpha dba Evil Angel, Fridthjof Film A/S, CELL Film Holdings LLC., I.T. Productions LLC, ME2 Productions Inc., LHF Productions Inc., Criminal Productions Inc. och Strike 3 Holdings LLC (rättighetsinnehavarna, **Bilaga 2**) upplåtit sin ensamrätt till Copyright Management Services Ltd för att beivra intrång i Sverige via fildelning av filmerna, vilket framgår av bifogade licensavtal mellan nämnda bolag och Sökanden, se **Bilaga 2, 3 och 7a**.

Copyright Management Services företräder således Zentropa Administration ApS, Fridthjof Film A/S, Strike 3 Holdings LLC, Echo Alpha dba Evil Angel, CELL Film Holdings LLC., I.T. Productions LLC, ME2 Productions Inc., LHF Productions Inc. och Criminal Productions Inc. (**Bilaga 3**), och kan som företrädare bland annat driva och skydda upphovsrättigheterna till filmerna angivna under kolumnen "titel" på **Bilaga 1**.

Copyright Management Services har kontaktat NJORD Law Firm för att representera dem i bland annat Sverige avseende upphovsrättsintrånget som skett via fildelning av filmerna.

Ansökan avser intrång i filmerna i **Bilaga 1** där titeln framgår under kolumnen "titel". Rättighetsinnehavarna innehar ensamrätt att framställa exemplar av filmerna och göra dem tillgängliga för allmänheten. Nämnda ensamrätt styrks av utdrag från United States Copyright Office (**Bilaga 2**) och upphovsrättsligt material som bifogas i **Bilaga 7**. Det är denna rätt som enligt ovan upplåtits till Copyright Management Services.

Svaranden, Telia Sverige AB, erbjuder telekommunikation och är därigenom bland annat verksam som Internetoperatör via abonnemangsavtal med konsumenter. Svaranden ger sina kunder tillgång till Internet och är därigenom i besittning av kundernas namn och adresser. Svaranden till-



delar Internetkunderna en specifik IP-adress, och det är dessa IP-adresser som informationsföreläggandet avser. Svaranden har via **Bilaga 1** tilldelats en lista i nummerföljd av IP-adresser, och det är informationen till dessa som Sökanden önskar erhålla information om.

En IP-adress är en unik adress som tilldelas ett abonnemang vid uppkoppling till Internet. Sökanden har spårat IP-adresserna (**Bilaga 1**) som tillhör de som olagligen nedladdat eller uppladdat filmerna vid specifika tidpunkter. IP-adresserna ensamma räcker inte för att skydda upphovsrätten via kontakt med motparten, det är av denna grund som informationsföreläggandet avser namn och adress till ägarna av IP-adresserna.

UPPHOVSRÄTT

Sökanden gör gällande upphovsrätt för filmerna i **Bilaga 2**, genom att visa registreringsutdrag från United States Copyright Office. Därutöver styrks upphovsrätten av filmerna genom Bilaga 7, där framsida av DVD-omslaget (se PMÄ 9261-16) samt för vissa filmer även utdrag från IMDB, YouTube i avsnitt där rättigheterna framgår, Wikipedia, Facebook-sidan för filmen och dylikt. Dessa utdrag styrker verkshöjden för filmerna i enlighet med hur begreppet verkshöjd har kommit att uttolkas i NJA 2015 s. 1097 och EU-domstolens avgörande i målet Infopaq (mål C-5/08, Infopaq, EU:C:2009:465, punkt 37).

Vad gäller filmerna från Strike 3 har Sökanden framlagt en lista från United States Copyright Office som styrker upphovsrätt för filmerna. Dessa samt övriga filmer innehåller därutöver följande punkter som styrker att filmerna omfattas av upphovsrätt:

- a) Att det vid respektive produktion använts rekvisita och kostymering.
- b) Att det i filmerna medverkat skådespelare som agerat enligt instruktion från regissör/upphovsman.
- c) Att professionella regissörer och filmfotografer/kameramän anlitats för produktionerna.
- d) Att skådespelarna under inspelning fått regianvisningar och agerat efter dessa instruktioner.
- e) Att kameramännen utfört fotografiskt arbete och spelat in video- och stillbildsmaterial efter instruktion från regissör.
- f) Att upphovsmannen inför och under produktion och inspelning har utfört exempelvis professionellt ljussättningsarbete.
- g) Att upphovsmannen, efter inspelning, klippt och redigerat filmerna och därmed framställt ett färdigt filmverk.

Vidare anför Sökanden att om det enbart krävs ett minimum av bevisning för att göra gällande att spelfilm, av alla slag, har verkshöjd, så bör faktumet att en del av filmerna i förevarande ansökan är vuxenfilmer, inte medföra någon skillnad eftersom den konstnärliga och moraliska kvaliteten saknar betydelse för verkshöjdsbedömningen (Olsson och Rosén, Upphovsrättslagstiftningen, Zeteo, 2016, kommentar till 1 kap. 1 §; mål nr PMÄ 9261-16). Se även justitieråden Lundius och Lambertz skiljaktiga mening i NJA 2015 s. 1097, punkt 22).



Strike 3 har upphovsrätt

Att Strike 3 har upphovsrätt till de ifrågavarande filmerna bevisas tydligt av den lista som åberopats från United States Copyright Office. De filmer som inte omfattas av listan bevisas ha upphovsrätt på följande sätt.

Av 7 § 1 st. upphovsrättslagen (1960:729) följer att den vars namn eller allmänt kända signatur eller pseudonym på sedvanligt sätt utsätts på exemplar av ett verk ska presumeras vara upphovsman. I de fall ett företagsnamn utsätts på exemplar av ett verk ska företaget enligt förarbetena presumeras äga rätt att förfoga över verket i vissa avseenden (prop. 1960:17 s. 84). I flertalet filmer från Strike 3 används Strike 3s registrerade varumärken "Tushy", "Blacked" och "Vixen" (se **Bilaga 11**). Varumärkena som Strike 3 har registrerat torde utgöra en sådan signatur eller pseudonym som finns på verkan och som kopplar Strike 3 till filmerna såsom upphovsman. Strike 3 har även varumärkesregistrerat hemsidorna Tushy.com och Vixen.com som filmerna visas på (se **Bilaga 12**). Strike 3 nämns alltså genom sina varumärken i samband med att verken framförs offentligt.

Genom att filmerna visas på hemsidor som varumärkesregistrerats under Strike 3 kan Strike 3 dessutom jämföras med en sådan filmbyrå som enligt prop. 1960:17 s. 84 f. kan presumeras ha rätt att disponera över filmerna. Att "Tushy", "Blacked" och "Vixen" finns tydligt synliga i filmerna, samt att filmerna dessutom visas på hemsidor vars namn varumärkesregistrerats med Strike 3 som rättighetsinnehavare visar att Strike 3 har förfoganderätt samt upphovsrätt till filmerna.

OMSTÄNDIGHETER

Tekniken

Det intrång som görs gällande har skett med hjälp av BitTorrent-teknik, vilket är ett filöverföringsprotokoll som effektiviserar nedladdning av stora och populära filer genom att använda ett P2P-nätverk. Användare i ett P2P-nätverk använder sig av en "klient" – ett program som samtidigt utför nedladdning och uppladdning av delar av filen till/från andra användare med hjälp av en "tracker". BitTorrent-tekniken innebär att varje användares klient laddar upp de delar av filen i fråga som klienten har mottagit till andra användare samtidigt som klienten tar emot de delar av filen som ännu inte har laddats ned. Oavsett om hela eller delar av filen i fråga har laddats ner av en klient bidrar klienten till att göra filen tillgänglig för andra i nätverket genom att sprida delar av filen.

Filer som delas genom BitTorrent-teknik identifieras genom att tilldelas en unik beteckning baserad på filens innehåll, ett så kallat "hash value". Varje användares klient får kontakt med andra klienter i ett P2P-nätverk genom en bredbandsuppkoppling till Internet. Varje användares uppkoppling till Internet kan kopplas till en IP-adress.

Trots att man oftast talar om att "hämta" filer, bygger BitTorrent-tekniken på att alla användare kan ta emot och vidare distribuera torrent-filer. När du hämtar ett BitTorrent-arkiv till din dator



hjälp du samtidigt till att distribuera det till andra. Det är inte möjligt att hämta utan att också sända filer.

Insamling av data

Den presenterade datan i **Bilaga 1**, har insamlats av det tyska företaget Maverickeye UG på uppdrag av Sökanden. MaverickMonitor är systemet som har använts av Maverickeye UG vid insamlingen av datan. Redan 2014 blev detta system beskrivet och utvärderat av en oberoende expert. Expertutvärderingen som företogs av Dr. Simone Richter framläggs som **Bilaga 5** samt en översättning till danska under **Bilaga 6**.

Dr. Richter, vars CV återges i **Bilaga 5** s.21-27, används regelmässigt som expertvittne av tyska domstolar gällande bland annat IT-relaterade ämnen, och har utsetts som expert av IHK Darmstadt (Chamber of Industry and Commerce Darmstadt).

Den bifogade expertutvärderingen visar en detaljerad beskrivning över insamlingssystemet, följande utdrag bör dock framhåvas:

- It identifies the IP addresses of users and records the time of the data transfer accurately. This information enables ISPs to identify the Subscriber whose internet connection was used to conduct the alleged copyright infringement (**Bilaga 5**, s. 4, punkt 5.1 (b))
- The System implements mechanisms to ensure that no erroneous IP addresses are collected by the Systems (**Bilaga 5**, s. 4, punkt 5.1. (c))
- If the source computer's IP address changes during capture of a data transfer, no data is saved by the System, and therefore not used by Maverickeye UG (**Bilaga 5**, s. 4, punkt 5.1 (g))
- Users need to take active steps to set up and install software to enable participation in the P2P Network. These steps cannot be «accidentally» or inadvertently undertaken by a user. Any user wishing to participate in file sharing needs to install or actively start specialised software known as a BitTorrent client (BitTorrent Client). In order to do so, a user will need to download a BitTorrent Client from a website that distributes BitTorrent clients. As part of the installation process, a user may configure the BitTorrent Client in accordance with his or her preferences, or adopt standard settings. A BitTorrent Client enables users to access a given P2P Network, such as eDonkey or BitTorrent. Some examples of BitTorrent Clients for the BitTorrent network include Azureus, BitComet and UT (**Bilaga 5**, s. 4, punkt 6.4)
- The System does not log users known as «leechers». A leecher is a user who does not act as a data source. The System only enters into transactions with those users who engage in the distribution of data. In other words, the users logged by the System have not only made available data, but also engaged in an actual transaction with the System and has been recorded distributing a piece of the data (**Bilaga 5**, s. 17, punkt 11.31)

Som det framgår av Dr. Simone Richters expertutvärdering visar systemet en exakt identifiering av och registrering av IP-adresser i förbindelse med nedladdning och uppladdning av data. Bilaga 5 är översatt på Bilaga 6, och Bilaga 5 innehåller även ett uppdaterat dokument från 2015 skriven av Dr. Richter.



Det är således via Maverikeye UG och MaverickMonitor som det har upptäckts och identifierats att filmerna olovligt tillgängliggörs för allmänheten via IP-adresser i Sverige. Utredning har fastslagit att de IP-adresser som ansökan avser innehåller delar av filmerna som har gjorts tillgängliga för allmänheten genom att de har laddats upp på Internet. Sammanställning över IP-adresser, filens identitet, datum och klockslag för tillgängliggörandet finns i **Bilaga 1**.

Registrerade intrång

Sökanden konstaterar härmed, i enlighet med dokumentationen från Maverikeye UG, att filmerna har kopierats och gjorts tillgängliga på specifika tidpunkter av de angivna IP-adresserna i **Bilaga 1**.

Som exempel kan det nämnas utifrån **Bilaga 1**, att filmen Mechanic: Resurrection blivit nedladdad av IP-adressen 90.227.233.89 den 21-01-2018 kl. 18:53:55, samt att den angivna IP-adressen administreras av Svaranden.

Det görs även gällande att samma IP-adress även använts för att uppladda filmen, eftersom MaverickMonitor enbart registrerar IP-adresser som använts till både nedladdning och uppladdning av filmen eller delar av detta (**Bilaga 5** s.17 punkt 11.31).

Det är övervägande sannolikt att IP-adressen, förutom att ha använts för att ladda ner filmerna, också använts i samband med tillgängliggörande av filmerna för allmänheten efter att filmen faktiskt blivit nedladdad. Som det framgår ur **Bilaga 1**, kolumnen "Client" har ett flertal använt sig av funktionen uTorrent och bitTorrent. Dessa program har en standardfunktion som medför att man under och efter nedladdningen av en fil, samtidigt automatiskt laddar upp och delar filen med andra som använder programmet. Fildelningen pågår från och med att nedladdningen påbörjas till att fram till att användaren manuellt klickar på en stoppknapp.

Mot bakgrund av ovanstående antas att ett väsentligt antal av IP-adresserna har använts för att tillgängliggöra filmerna för allmänheten även efter att filmerna nedladdats.

Intrång

Utredningen i **Bilaga 1** visar att filer innehållande filmerna utan tillstånd har tillgängliggjorts via Internet. Detta har skett med hjälp av de IP-adresser som ansökan avser. För att klargöra, har ägarna till IP adresserna aktivt laddat ner filmerna, det är således inte en slumpmässig handling, utan sökande och nedladdning av den specifika filmen har aktivt skett. Den som laddar ner i syfte att undgå att betala för att se filmen bidrar till att rättighetsinnehavarna går miste om enorma intäkter (**Bilaga 8**).



I enlighet med § 2 URL har en rättighetshavare ensamrätt till sitt verk, vilket inkluderar att framställa exemplar och att göra verket tillgängligt för allmänheten. Nedladdning, kopiering och uppladdning av filmer utgör en olaglig exemplarframställning samt en olaglig tillgängliggörning av verket för allmänheten.

Den ovannämnda ned- och uppladdningen utgör således intrång i upphovsrätten. Rättighetsinnehavaren ska ha en reell ensamrätt till sitt verk, så som stiftat i lagen. För att kunna göra denna rätt gällande måste Sökanden ha namn och adress till de som medverkat till intrånget.

För att kunna utreda och eventuellt beivra de intrång som har skett behöver Sökanden tillgång till den information som yrkandet avser. Svaranden tillhandahåller i kommersiell skala de IP-adresser som har används vid intrånget. Därmed ingår Svaranden i den krets som kan åläggas skyldighet att lämna information enligt yrkandet.

De IP-adresser som ansökan avser har gjort det möjligt för andra att ladda ner upphovsrättsligt skyddade filer. Den utredning som ingetts till Patent- och Marknadsdomstolen visar att IP-adresserna har gjort intrång i upphovsrätten genom att tillgängliggöra (ladda upp) filer till användare i nätverket.

Den allmänhet som filmen kan ha gjorts tillgänglig för genom uppladdning från IP-adresserna i fråga, och genom vidare spridning av andra användare med hjälp av BitTorrent-tekniken, är i princip obegränsad. På grund av konstruktionen av P2P-nätverk är det i praktiken omöjligt att se hur många som en viss IP-adress har gjort filmerna tillgängliga för och hur spridningen sedan fortsatt. Det kan dock konstateras att intrånget i fråga avser tillgängliggörande, genom uppladdning, för allmänheten av filmer genom fildelning på Internet. Typiskt sett innebär detta stor skada för Sökanden (se bl.a prop. 2008/09:67 s. 264).

Proportionalitet

Ärendet rör tillgängliggörande av film för allmänheten genom fildelning via Internet. Denna form av intrång innebär normalt stor skada för Sökanden (jfr prop. 2008/09:67 s. 162). Skadans exakta ekonomiska storlek är svår att beräkna, men i enlighet med undersökningar som företagits av Carnegie Mellon University i USA kostar exempelvis piratkopiering ca 1,3 miljarder USD för film-skaparna. Undersökningen visar också på att intäkterna skulle öka med 15 procent om olaglig nedladdning skulle stoppas. Se hela undersökningen i **Bilaga 8**.

Ärendet rör tillgängliggörande genom BitTorrent-teknik. Denna tekniska lösning gör det i princip omöjligt att se hur mycket material som en viss IP-adress tillgängliggör i nätverket. Vidare är de IP-adresser som Svaranden tillhandahåller abonnenter i regel är dynamiska, vilket innebär att de kan variera från gång till gång. Under dessa förutsättningar finns det inte ett krav på upprepning eller ett krav på att intrånget ska avse ett visst antal upphovsrättsligt skyddade verk i samband med bedömning av proportionaliteten (jfr prop. 2008/09:67 s. 162).



Utöver att det ska föreligga sannolika skäl för intrånget, vilket Sökanden redan bevisat, så ska skälen för åtgärden väga upp för de olägenheter den kan medföra i enlighet med proportionalitetsprincipen. Vid prövning av ovanstående proportionalitetsbedömning ska rätten beakta bland annat omfattningen av intrånget i jämförelse med integritetsintresset, där intrång som skett i *viss omfattning* medför att ansökan ska bifallas. I enlighet med prop. 2008/09:67 s 162, är kravet på viss omfattning uppfyllt när intrånget gjorts genom tillgängliggörande av verket för allmänheten (uppladdning), som vid fildelning på Internet. Resultatet i förevarande fall är att kravet på viss omfattning är uppfyllt och att det därmed är proportionerligt för rätten att bifalla ansökan.

Olaglig nedladdning och distribuering av film av privatpersoner kan inte ses som ett av polisens prioriteringsområden, det är därför nödvändigt för rättighetsägaren att beskydda sin immateriella egendom på egen hand.

Det finns inte någon mindre ingripande åtgärd som Sökanden kan använda för att skydda sina rättigheter mot denna form av intrång på Internet. Utan tillgång till namn och adress till de abonnenter som hade IP-adresserna vid tidpunkten i fråga har Sökanden inte någon möjlighet att försöka beivra intrång som sker på Internet via BitTorrent-teknik.

Det kan därför konkluderas att det inte finns mindre ingripande sätt att erhålla denna vitala information. Skälen för att meddela ett informationsföreläggande uppväger därför de eventuella olägenheter eller men som åtgärden skulle kunna innebära. Informationsföreläggandet är därmed proportionerligt.

Sparad information

Grundat på lagföreskrift

Intrånget som Sökanden nu gör gällande avser intrång som skett bak i tiden. För att Sökanden ska ha möjlighet att få tillgång till den efterfrågade informationen är det nödvändigt att Patent- och Marknadsdomstolen omedelbart förbjuder Svaranden att utplåna informationen som avses i informationsföreläggandet. Var informationen finns lagrad hos internetleverantören, eller av vilken anledning den finns lagrad, angår inte informationsföreläggandet. Syftet är att erhålla information från den som tillhandahållit tjänsten (internet) till den som begått ett upphovsrättsligt intrång.

Av EU-domstolens dom i Mål C 203/15 framgår att leverantörer inte är förhindrade att lagra uppgifter om abonnenten när det gäller exempelvis fakturering och betalning av avgifter. Det vill säga, leverantörer är inte beordrade att utplåna all information i sin helhet, snarare begränsa lagringen av den, exempelvis i syfte att tillgodose brottsbekämpning. Det finns inget hinder för att 6 kap 16 a § i lagen (2003:389) om elektronisk kommunikation beaktas. Med anledning av detta ber vi att rätten förelägger att all information som finns sparad hos internetleverantören, oberoende av anledning, som avser förevarande immaterialrättsliga brott (se **Bilaga 1**), ska utlämnas till rättighetsinnehavarna.

Utöver att lagring bör ske i enlighet med lagen om elektronisk kommunikation bör information även sparas i enlighet med annan relevant lagstiftning. Enligt bokföringslagen (1999:1078) ska



vissa uppgifter sparas. Lagen (1944:181) om redovisningsskyldighet föreskriver att medel ej ska sammanblandas vilket kräver noggranna redovisningar. I förevarande fall bör kundinformation, såsom IP-adress lagras för att kunna urskilja kundernas bruk av specialanpassade tjänster och fakturorna kopplade till dessa tjänster, bland för att kunna urskilja respektive kunds tillförda medel. Därutöver bör uppgifterna även sparas för att kunna uppfylla bolagets förpliktelser gentemot konsumententer i enlighet med konsumenttjänstlagen (1985:716), enligt vilken de bör kunna garantera sina kunder tillbörligt konsumenträttsligt skydd och avhjälpande vid fel. För att kunna uppfylla detta krävs att information om kunden sparas, samt att information om de köpta tjänsterna och användningen av tjänsterna.

Vi ber därför om att rätten förelägger Svaranden att utge de sparade uppgifterna vad avser namn och adress till personerna som identifieras med uppgifterna som framgår ur **Bilaga 1** i Informationsföreläggandet.

Grundat på handelsbruk för internetleverantörer

I enlighet med branschpraxis lagrar internetleverantörer normalt sina kunders information av flera olika anledningar. Internetleverantörers handelsbruk innefattar sparande av kunders information för fakturering, kontakt till kunder, kundservice, kundinformation, för att kunna avhjälpa fel, för att förbättra tjänsterna som erbjuds, kontrollera kunder som sprider virus och liknande malware, skydda kunder mot internetbedrägeri, motverka brottslig verksamhet online eller för andra ändamål.

Trafikuppgifter sparas även av internetleverantörer bland annat för fakturerings syfte, exempelvis tills fakturor betalats. Trafikuppgifter avses innefatta de uppgifter som behövs för att kunna lokalisera en användare eller abonnent, vilket torde innefatta IP-adress.

Vi ber rätten att förelägga Telia Sverige AB om att vid vite förbjudas att förstöra information som har sparats i någon av ovanstående syfte, alternativt i annat syfte, i enlighet med 53 e § URL. Å våra klienters vägnar ber vi om att rätten förelägger att namn och adress som hör till IP-adresserna i **Bilaga 1** utges, som yrkat i Informationsföreläggandet.

Tidsfrist

Med hänsyn till tidsfristen vill vi även uppmärksamma att en automatiserad process underlättar framtagningen av informationen på ett effektivt sätt och utan olägenhet för den övriga verksamheten. Internetleverantörer kan genom en automatiserad process inte bara skapa ett snabbare och effektivare program, men även ett säkrare och noggrannare sätt att hantera uppgifterna på. Även av integritetshänsyn är en automatiserad elektronisk process att föredra.

Sökandena ber Patent- och Marknadsdomstolen ta hänsyn till att skälig tid för att utlämna sådan information inte borde överstiga en månad för 2 150 IP adresser. I **Bilaga 9** framgår ur Svea hovrätt Mål nr ÖÄ 8304-16 att skälig tid för att utge ca. 2 150 IP adresser var en månad från datumets beslut och att 4 månader var skälig tid för att lämna information avseende 8 600 IP adresser.



Utlämning av information elektroniskt i Excel

I förevarande Informationsföreläggande tillhandahåller Sökanden samtliga uppgifter i elektroniskt format. Detta sker i syfte att upprätthålla en god säkerhet beträffande de uppgifter som behandlar det upphovsrättsliga intrånget. Sökanden vill därmed understryka betydelsen att utlämnandet sker i enlighet med den säkerhet som abonnentuppgifter kräver för att säkerställa att det upphovsrättsliga intrånget kan härledas till den riktiga abonnenten av den specifika IP-adressen.

Grundat på NJORD Law Firms erfarenhet inom informationsföreläggande, samt framförallt erfarenhet inom att mottaga den begärda informationen utan tillräcklig hänvisning till övriga omständigheter för den som fildelat, vill vi på vägnar av våra klienter säkerställa processen och skickar därför **Bilaga 1** till Svaranden i Excel så att Svaranden enbart skall insätta namn och adress till de som fildelat, i samma rad där övrig information framgår. På så sätt mottar rättighetsinnehavarna fullständig tillförlitlig information.

Informationen i de ifyllda Excel-dokumenterna bör rätten sedermera förordna elektronisk utsändning för, i enlighet med PMÅ 9874-17. Grunden för detta är att det föreligger risk för att känsliga uppgifter annars kommer i en felaktig parts händer vilket äventyrar sekretessen och databehandlingen, samt att vid utlämning av fysiska papper av Excel-dokument, så kan kolumner hamna på olika sidor, även upp-och-ner, vilket kan omöjliggöra utläsningen av informationen. Sökandena finner mot bakgrund av ovan framförda skäl att det är av väsentlig betydelse för såväl syftet med Informationsföreläggandet samt för utredningen av det upphovsrättsliga intrånget, att de efterfrågade uppgifterna utlämnas i elektroniskt format.

Liknande synpunkter på hanteringen av abonnentuppgifter i digitalt format har framförhållits av Post- och telestyrelsen till Telia Sverige AB. I Post- och telestyrelsens föreläggande 09-9935/23 från 2009 ålades Telia Sverige AB, att tillhandahålla uppgifterna i elektroniskt format mot bakgrund av det faktum att myndigheten fann att utlämnandet av uppgifter i pappersformat kan orsaka mottagaren av information allvarliga ekonomiska och operativa problem. Post- och telestyrelsen fann även att det föreligger en risk att mottagaren inte erhåller korrekta uppgifter.

Mot bakgrund av ovan framförda grunder ber vi rätten att ålägga Svaranden att utlämna upplysning om namn och adress till de som fildelat, i kolumnerna till höger i dokumenten i **Bilaga 1** vilken tillhandahållits Svaranden elektroniskt.

Telias behandling av känsliga personuppgifter

Vid Telias utlämning av abonnentuppgifter i mål PMÅ 9898-17 erhöll NJORD Law Firm uppgifterna i pappersform, i ett öppnat kuvert, dock förslutet med tejp, se **Bilaga 10**. Till vår förvåning uppmärksammades det även att brevet besökt flygplatsen Casablanca där brevet med känslig personinformation har öppnats och sedan förslutits med tullverket i Casablanca's tejp. Detta utgör ett väsentligt integritetsintrång i personuppgifterna som bör hanteras med yttersta försiktighet.



Därutöver har försändelsen i mål PMÖÄ med abonnentuppgifter inte kommit NJORD Law Firm tillhanda inom utsatt frist, och undersökningar har fått företas med Postnord om levereringens status.

I Telias utlämning av information har de även valt att skicka informationen på utskrivna papper, vilket medför stora säkerhetsrisker, särskilt liksom vad vi erfarit med Telia, när varje kolumn hamnar på olika sidor (inkl. baksida upp-och-ner), och texten är så liten att den knappt går att utläsa. Det nyss nämnda innebär även stora risker när IP-adressen ska kopplas till viss person. Eftersom syftet med ansökan som informationsföreläggande är att med säkerhet kunna koppla personuppgifter till en IP-adress, förloras hela syftet.

Med hänsyn till Telias hantering av känsliga personuppgifter finner vi att utlämning av abonnentuppgifter i pappersform inte är en säker procedur, istället bör rätten förelägga att Telia ifyller kolumnerna till höger i **Bilaga 1**, och skickar informationen elektroniskt i Excel till Sökanden.

Avslutande kommentar

Copyright Management Services Ltd har åberopat utdrag från United States Copyright Office som visar att rättighetsinnehavarna har ensamrätt (**Bilaga 2**) till att framställa exemplar av filmerna listade i **Bilaga 1** under kolumn "Title". Copyright Management Services Ltd har även bevisat att de är innehavare till upphovsrätten och har rätt att tillgängliggöra verken för allmänheten.

Sökande har registrerat och funnit upphovsrättsliga intrång som genomförts av kunder till Svaranden, och i samband med detta kontaktat NJORD Law Firm för att föra fallet, utreda intrången och utfå information som hör till de registrerade IP-adresserna som utfört de immaterialrättsliga intrången.

Intrång har skett via ned- och uppladdning av filmer via P2P nätverk, där övriga användare av programmet har kunnat ta del av dessa filer. Teknisk utredning samt expertutlåtande om hur denna fungerar har presenterats, vilken kan sammanfattas med att intrång genom upp- och nedladdning skett med säkerhet.

Informationsföreläggandet är det enda verktyget för rättighetsinnehavarna att utreda intrånget som gjorts i deras immateriella rättigheter. Eftersom det inte finns något mindre ingripande tillvägagångssätt för att få tillgång till den nödvändiga informationen och då intrånget skett i viss omfattning, måste förevarande informationsföreläggande anses vara proportionerligt och därmed bifallas.

Gällande skäligen tidsfrist för uppgifternas utlämnande bör ovan redovisade tid om att utge information avseende 2 150 IP adresser månadsvis, anses vara skäligen tid med hänsyn tagen till tidigare prejudikat.



INTERIMISTISKT YRKANDE

Uppgifterna sparas under begränsad tid

Enligt 53 c § URL får en domstol utfärda ett informationsföreläggande om Sökanden visar sannolika skäl för att intrång skett. Med hänvisning till ovan finns ostridigt bevismaterial som bevisar att intrång i sökandens upphovsrätt faktiskt skett. Det är även bevisat ovan, att grunderna för informationsföreläggandet överväger olägenheten. Häri hänvisas även till tingsrättens tidigare domar i **Bilaga 9**, var informationsföreläggande meddelats i högst liknande fall.

För att tillgodose kundernas intressen sparar internetleverantörer de uppgifter de behöver för att föra sin verksamhet under minsta möjliga tid. Vidare stiftar 6 kap. 5 § lagen om elektronisk kommunikation att en internetoperatör är skyldig att utplåna eller avidentifiera alla trafikuppgifter som inte längre behövs för vissa i lagen angivna ändamål. Enligt uppgift till Sökanden sparar Svaranden uppgift om IP-adress hänförlig till viss trafik under begränsad tid i syfte att möjliggöra kontroll av behörig användning.

Gällande görs även att en internetleverantörs tystnadsplikt om att ej utlämna information om abonnenter i enlighet med 6 kap. 20 § lagen om elektronisk kommunikation är underordnade bestämmelser om att informationen får ges ut (NJA 2012 s.975).

Eftersom informationen enbart sparas under en begränsad tid, och då intrången som ansökan avser företagits de senaste månaderna, och i vissa fall dagarna, ber vi rätten om att förbjuda svaranden att förstöra uppgifterna som ansökan avser, snarast möjligt om inte omedelbart.

Då förevarande efterfrågade information är den enda möjligheten att kunna utreda de aktuella immaterialrättsliga brotten, och för att Sökanden ska ha en faktisk möjlighet att få tillgång till de efterfrågade uppgifterna, för det fall ansökan vinner bifall, är det nödvändig att Patent- och Marknadsdomstolen omedelbart förbjuder Svaranden att förstöra de uppgifter som avses med Sökandes yrkande om informationsföreläggande.

ÖVRIGT

Sekretess

Licensavtalen som har bifogas ansökan i **Bilaga 3** innehåller affärshemligheter. Endast första sidan av dessa licensavtal har därför bifogats, var den nödvändiga informationen framgår. Sökanden begär att **Bilaga 3** sekretessbeläggs.



Tidigare beslut

Stockholms tingsrätt har i flera identiska ärenden bifallit liknande yrkanden om informationsföreläggande, exempelvis följande icke uttömmande uppräknings-: Ä 8785-16, Ä 9134-16, Ä 14258-15, Ä 3658-16, Ä 4191-15, 14271-15 och PMÄ 2045-17 samt **Bilaga 9**.

Skrivelser från Patent- och Marknadsdomstolen till Sökanden bedes framsändas till undertecknade.

AVSLUTANDE KOMMENTAR

I enlighet med ovanstående ber Sökanden om att Patent- och Marknadsdomstolen snarast möjligt utfärdar ett interimistiskt förbud mot att Svaranden utplånar de begärda uppgifterna. Därefter ber Sökanden om att yrkandet bifalles, således att internetleverantören åläggs att utge den begärda informationen i form av namn och adress elektronisk i de tillhandahållna Excel-dokument till Sökanden.

Köpenhamn 14 februari 2018,

NJORD Law Firm
Jeppe Brogaard Clausen
Partner/Advokat

Emelie Svensson
Biträdande jurist



BILAGOR

Bilaga 1: IP-adresser för filmerna

Bilaga 2: Upphovsrättsligt skydd

Bilaga 3: Fullmakt till CMS

Bilaga 4: Fullmakt till NJORD Law Firm

Bilaga 5: Dr. Simone Richters expertutvärdering (på engelska)

Bilaga 5a: Dr. Simone Richters expertutvärdering från 2015

Bilaga 6: Dansk översättning av Dr. Simone Richters expertutvärdering

Bilaga 7: Upphovsrättsligt material

Bilaga 8: Carnegie Mellon University's undersökning från februari 2016

Bilaga 9: Utdrag av liknande svenska mål som fått medhåll

Bilaga 10: Bevis på att Telias tidigare utlämningar öppnats av tullverket i Casablanca

Bilaga 11: Varumärkesregistreringar

Bilaga 12: Upphovsrätt för webbsidor